

**HURICLEAN 1231H**  
Kullanım Kılavuzu

**Homend**  
Serving life



Yeni elektrikli süpürgenizden dolayı çok heyecanlı olabilirsiniz. Hemen çalıştırıp ortalığın tozunu attırmak isteyebilirsiniz. Size hak veriyoruz ama başlamadan önce bir ricamız var. Lütfen, sizin için hazırladığımız bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.



*Kullanım kılavuzunda her şeyi elimizden geldiğince açık yazmaya çalıştık. Umarız, bir defa okumanız yeterli olacaktır. Yine de yarın öbür gün akılınıza bir şey takılır diye, bu kılavuzu rahatlıkla bulabileceğiniz bir yerde tutmanızı öneririz. Elektrikli süpürgenizi bir arkadaşınıza verdığınızda, bu kılavuzu da beraberinde verirseniz, süpürgenizin sağ salim geri dönme ihtimalini de oldukça artırılmış olursunuz.*

## HURRICLEAN1231H

# SÜPÜRGENİZ HANGİ PARÇALARDAN OLUŞUYOR?



# SÜPÜRGENİZİ NASIL KULLANACAKSINIZ?

## AMBALAJDAN ÇIKARMA

Elektrikli süpürgenizin tüm parçalarını ambalajından çıkarın. 1. sayfada süpürgenizin tüm parçalarını detaylı şekilde gösteren bir liste var. Lütfen bu listeden tüm parçaların tam bir şekilde çıkıp çıkmadığını kontrol edin. Herhangi bir parçada herhangi bir bozukluk, çizik, kırılma vs. gözünüzে çarparsa, lütfen bizi arayın. Telefon numaramız: 0850 222 32 45.

## MONTAJ

### Kendinizi tehlikeye atmayın.

Süpürgenizin montajına başlamadan önce, asla fişi prize takmayın. Aksi takdirde süpürgeniz, montajı bitmeden çalışabilir, size ve



1/1

çevrenizdekilere ciddi şekilde zarar verebilir. Öncelikle Resim 1/1'de gösterildiği gibi süpürgenizin tutma kolunu, klik sesini duyuncaya kadar teleskopik borunun üst ucuna sokun. Böylece hortumla teleskopik boruyu birbirine bağlamış olacaksınız.



1/2

Şimdi Resim 1/2'de gösterildiği gibi, yer süpürme fırçasını teleskopik borunun alt ucuna sokun. Şimdi çekiş hortumunu, süpürgenizin gövdesine takabilirsiniz.



1/3

Bunun için Resim 1/3'e bakın. İki parçanın birbirine kilitlenme sesi gelene kadar, hortumu gövdenin içine girecek şekilde itin.

Bu sırada kilidin tam olarak solu göstermesine dikkat edin. Şimdi kaba montajı bitirdiğinizde göre teleskopik borunun uzunluğunu boyunuza göre ayarlayabilirsiniz.



Resim 1/4'te gösterildiği gibi teleskopik boru kılıdını aşağıya bastırın ve arzu ettiğiniz uzunluğu ayarlayın. Ayarlama işiniz bittikten sonra, aşağı bastırdığınız teleskopik boru kılıdını bırakın. Belirgin bir klik sesi duyacaksınız.



Son olarak, Resim 1/5'e bakarak kutudan çıkan aksesuarları tercihinize bağlı olarak teleskopik boru üstündeki aksesuar yuvasına yerleştirebilirsiniz. Elinize sağlık, elektrikli süpürgeniz artık kullanımınıza hazır.

## SÜPÜRME

Kendinizi tehlikeye atmayın. Elektrikli süpürgenizi ve güç kablosunu, her kullanımdan önce kontrol etmeyi unutmayın. Herhangi bir hasar fark ederseniz, süpürgenizi kullanmayın. Özellikle merdivenleri süpürürken, süpürgenizi sizden daha aşağıda bulunan basamaklara koymaya dikkat edin. Böylece denge kaybında süpürgenizin üstünüze düşmesini engellemiş olursunuz.

Süpürgeyi sadece tüm filtrelerin sağlam, kuru ve düzgün şekilde takılı olduğunda kullanın. Hava girişlerinin hiçbir şekilde tıkanmamış olduğundan emin olun.



Süpürgenizin güç kablosunu, sarı işaretin görene kadar dışarı çekin (Resim 2/1). Şimdi, süpürgenizin fişini topraklaması olan bir prize takabilirsiniz.



Süpürgenizin güç kablosundaki kırmızı işaret, kabloyu fazla çekmiş olduğunuzu gösterir. Lütfen bu durumda otomatik kablo toplama düğmesine basarak (Resim 2/2), güç kablosunu tekrar sarı işaretin görüneceği uzunluğa getirin. Böylece güç kablosunun kopmasını, fazla ısınmasını ve yanlış kullanımından doğabilecek arızaları engelleyebilirsiniz.



Süpürgenizi, Resim 2/3'de gösterildiği gibi halı/sert zemin ayar düğmesini kullanarak, zemine uygun biçimde ayarlayın.

**\* Süpürgenizle zemine zarar vermemek için, yer kaplama üreticilerinin**



FİŞİ prize taktiktan sonra Resim 2/5'de gösterildiği gibi süpürgenizi açma / kapama düğmesini kullanarak açın.



Resim 2/6'da gösterildiği gibi ek hava regülatörüyle, süpürgenizin çekis gücünü hızlı bir şekilde düşürebilirsiniz. (Bu özellik, yanlışlıkla süpürgenizin içine çektiğiniz nesnelerin rahat bir şekilde dışarı çıkmasını sağlar).

## KAPATMA

Kendinizi tehlikeye atmayın. Elektrikli süpürgenizi kullanırken ara vermek isterseniz, lütfen süpürgenizi tamamen kapatın.

- 1) Temizliğiniz bittiğinden sonra, süpürgenizi öncelikle açma / kapama düğmesinden kapatın (Resim 2/5).
- 2) Şimdi fişi güvenle prizden çekerken, fişi elinizle tutup çekin. Kabloyu çekerken, zarar verebilirsiniz. Resimde görüldüğü gibi güç kablosunu toplamak için, kablo toplama düğmesine basın. (Resim 3/1)



Süpürgenizin otomatik kablo toplama özelliğini kullanırken, lütfen kablonun ucundaki fişi elinizde tutmaya özen gösterin. Böylece geri çektiğiniz kablonun, sizin ve çevrenizdekilerin ayağına dolanmasını ya da etraftaki eşyaları düşürmesini engellersiniz.

#### TAŞIMA VE SAKLAMA



4/1

Süpürgenizi taşımak istediğinizde, sizin için tasarlanmış olduğumuz taşıma sapını kullanabilirsiniz. Süpürgenizi kısa bir süre için bir yere kaldırın istedığınızde, Resim 4/1'de gösterildiği gibi, park kancasını park tutma birimine asabilirsiniz. Süpürgenizi çok uzun süre kullanmamaya karar verirseniz (örneğin tatil ya da yazlığa gittiğinizde) siklon toz haznesini tamamen boşaltın. Süpürgenizi her zaman serin, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde bulundurun.

**\* Elektrikli süpürgenizi asla kalorifer ve sofa gibi doğrudan ısı kaynakları yanına koymayın ve doğrudan güneş**

ışığı olmasını engelleyin. Sürekli yüksek ısı, süpürgenizin parçalarına zarar verebilir.

**Süpürgenize iyi bakın, faydasını göreceksiniz.**

#### SİLİKON TOZ HAZNESİNİ BOŞALTMA

Siklon toz haznesini boşaltmadan önce süpürgenizi kapatmayı ve fişi prizden çekmeyi unutmayın. Böylece tozun süpürgenizin içine girmesini ve zarar vermesini engellersiniz. Siklon toz haznesini çıkartmak için; tutma kolundaki düğmeye resim 5/1'de gösterildiği gibi basarak hazneyi çekin ve sapından tutarak yuvasından çıkartın.



5/1

Siklon toz haznesini bir çöp kovasının üstüne getirin. Kovayı ortaladığınıza emin olduktan sonra yanındaki düğmeye basın, tüm tozu ve pisliği, çöp kovasına boşaltın (Resim 5/2).

Siklon toz haznesini tutma kolundan tutarak saat yönünün tersine çevirip, çıkarın (Resim 5/3).

Ardından siklon hava kanalını saat yönünün tersine çevirin ve çıkartıp temizleyin(Resim 5/4).



Temizleme işlemi bittikten sonra siklon birimi ve hava kanalını siklon haznesinin içine tekrar yerleştirin. Hazne kapağının tam olarak kapandığından emin olmak için klik sesini duyanca kadar kapağı itin. Siklon toz haznesini tekrar süpürgenizin içine yerleştirin. Kulağınızı belirgin bir klik sesi geldiğinde, siklon toz haznesinin tam olarak oturduğundan emin olabilirsiniz.

**\* Her süpürmeden sonra siklon toz haznesini çöpe boşaltırsanız, süpürgenizin çekis gücünün her zaman ilk günde gibi kalmasını sağlarsınız. Ama insanlık hâli, bu işlemi unutabilir ya da her defasında yapmaya üşenebilirsiniz. Bu durumda, toz kutusundaki DOLU gösterge ışığı yanlığında (Resim 5/5)**

kesinlikle boşaltmanız gerekmektedir.

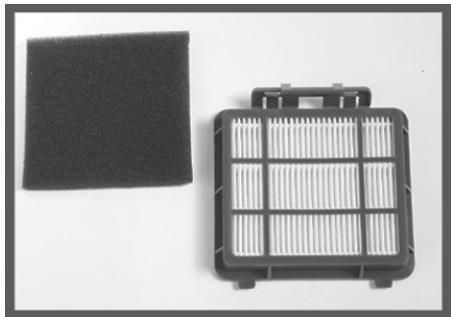
#### Filtre Değiştirme Ve Temizleme

Toz parçaları ve kir zerreleri, zaman içinde süpürgenizin filtrelerine yerleşebilir ve süpürgenizin hava akımını olumsuz etkileyebilir.

Belirttiğimiz temizleme ve filtre değiştirme sürelerini dikkate almanız, süpürgenizden iyi verim almanız demektir.

Süpürgenizdeki herhangi bir filtrenin hasar gördüğünü fark ettiğinizde,filtreyi hemen yenisiyle değiştirin. Tasarruf yapacağım derken daha fazla masrafa girmeyin.

Bu bölümde size tanıtabileceğimiz tüm filtreler, süpürgenize monte edilmişdir.



Dual motor koruma滤resi  
(HEPA滤resi / Gözenekli motor滤resi)

**\*** Hayatta hiçbir madde sonsuza kadar kullanılamaz. Filreniz temizlenemeyecek kadar kirlendiğinde, lütfen yenisiyle değiştirin.

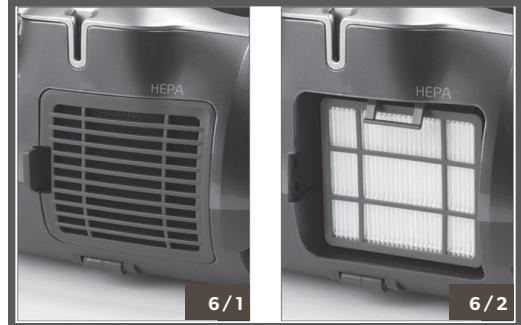
**Temizleme:** Dual motor koruma滤resi ve dışa üfleme滤resini ayda en az bir defa temizlemenizi tavsiye ederiz.

**Değiştirme:** Dual motor koruma滤resi ve dışa üfleme滤resini 6 ayda bir değiştirmelisiniz. Filtreyi en son ne zaman değiştirdiğinizi hatırlamak zor olabilir. Not almanız, işinizi kolaylaştırabilir.

#### **Dual motor koruma滤resini temizleme/değiştirme**

1- Süpürgenizi kapalı konumuna getirin, fişi çekin.

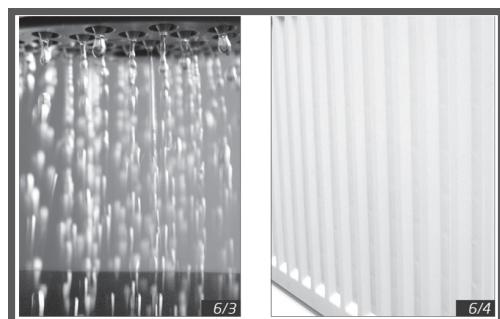
2- Süpürgenizin arkasındaki motor koruma滤resini dışarı çıkarın(Resim 6/1) (Resim 6/2).



3- Dual motor koruma滤resi kirlenmişse, her iki parçasının üstüne hafifçe vurarak temizleyebilirsiniz.

4- Eğer siyah gözenekli motor koruma滤resi yoğun şekilde kirlenmişse, herhangi bir temizlik malzemesi kullanmadan bir duş başlığı altında bol suyla iyice yıkayın (Resim 6/3).

Motor koruma滤resini tekrar kullanmadan önce, oda sıcaklığında en az 15 saat kurumaya bırakın(Resim 6/4).



5- Şimdi motor koruma滤resini doğru şekilde yuvasına yerleştirin.

**X** Süpürgenizi daima filtre takılıyken çalıştırınız. Aksi halde çekis gücünde azalma veya motorda arıza çıkabilir.

Filtrenizi çamaşır makinasında yıkamayınız. Filtrenizi saç kurutma makinası ile kurutmayınız. Dual motor koruma滤resi çok aşırı kirlenmişse, yeni bir filtre ile değiştirin.

#### **Siklon koruma filtresini temizleme/değiştirme**

- 1- Elektrikli süpürgenizi açma kapama düğmesinden kapatın ve fişten çekin.
- 2- Siklon korumafiltre kapağının mandalını yukarı doğru çekerek açınız.  
(Resim 7/1).



3- Şimdi siklon koruma filtresini rahatlıkla çıkarabilirsiniz (Resim 7/2).

4- Siklon koruma filtresini hafifçe üstüne vurarak temizleyin. Eğer filtreniz çok kirlendiysse, yeni bir filtre ile değiştiriniz, filtreniz yoksa Homend çağrı merkezini aramanız halinde size paketi açılmamış siklon korumafiltrenizi gönderebiliriz.

5- Temizlediğiniz ya da değiştirdiğiniz siklon koruma filtresini, çıkardığınız gibi rahatlıkla takabilirsiniz.

6- Son olarak, filtre kapağını tekrar yerine yerleştirin, klik sesini duyduğunuzda kapağın yerine oturduğuna emin olabilirsiniz.

#### **Hayatta her sorunun bir cevabı var.**

Süpürgenizi kullanırken hiçbir sorun yaşamamanız, bizim öncelikli dileğimizdir. Yine de sizin için küçük müdahalelerle üstesinden gelebileceğiniz küçük sorunları gösteren bir liste hazırladık. Umarız, faydası olur.

Sorun	Olası sebep	Çözüm önerisi
Süpürgem çalışmıyor.	Fişi tam olarak takılı değil ya da süpürgeniz açık değil. Prizden elektrik gelmiyor.	Fişi prize takın ve süpürgenizi çalıştırın. Süpürgenizi, çalıştığına emin olduğunuz bir prizdedeneyin. Merkez servisimize haber verin.
Çekış gücü düştü.	Toz kutusu/torbası dolu ya da tikanmış. Boru ya da hortum tikanmış. Filtreler kirli.	Toz kutusunu boşaltın/temizleyin /yenileyin. Uzun bir ahşap çubukla tikanıklığı açın. Kırленen filtreleri temizleyin/değiştirin.
Süpürgem nedense eskisi gibi temizlemiyor.	Yer temizleme fırçası zemine uygun değil. Hali/sert zemin ayar düğmesi doğru konumda değil.	Zemine uygun bir yer temizleme fırçası takın. Hali/sert zemin ayar düğmesini, zemine uygun olacak şekilde doğru konuma getirin.
Süpürgem çok sesli çalışıyor.	Yabancı madde, zerre vb. maddeler hava yolunu tıkamış.	Uzun bir ahşap çubuk yardımıyla hava yolundaki tikanıklığı açın.
Süpürgem aşırı isınıyor.	Toz torbası / kutusu dolu.	Toz torbasını / kutusunu temizleyiniz.

### Kendinizi tehlkeye atmayın!

Ne olursa olsun, elektrikli süpürgenizi arızalı olduğu halde kullanmaya devam etmeyin. Sorunu aramadan önce, süpürgenizi kapalı konuma getirin ve fişi prizden çekin.

### Lütfen Dikkat:

Umarız, sizin için hazırladığımız pratik çözümler tablosu işinize yaramış ve sorununuzu rahatlıkla çözmüşsunuzdur. Aksi takdirde, devam eden herhangi bir sorunda lütfen bizi 0850 222 32 45 numaralı telefonumuzdan arayın.

Telefonlarımız ve canlı destek bölümündeki çalışanlarımız haftanın 7 günü sabah 08:00 ile akşam 20:00 saatleri arasında hizmetinizdedir.

## **Tedarik kaynakları**

Elektrik süpürgenizle ilgili tüm aksesuar ve tüketim malzemesi ihtiyaçlarınızı 0850 222 32 45 numaralı telefondan canlı destek bölümünde çalışan arkadaşlarımıza bildirebilirsiniz.

## **Atma / İmha etme**

Süpürgenizde kullanılan filtreler, çevreye zararı olmayan materyallerden üretildi. Filtreler kullanım ömrünü doldurduğunda, gönül rahatlığıyla ev atığıyla birlikte çöpe atabilirsiniz. Gün gelecek elektrikli süpürgenizi, yeni bir modelle değiştirmek isteyeceksiniz. Bu durumda, öncelikle ürününüzün şebeke kablosunu kesip ikiye ayırarak kullanılamaz hale getirmenizi rica ederiz. Daha sonra, süpürgenizi geri dönüşüme uygun bir şekilde imha etmek için bizi 0850 222 32 45 numaralı telefonumuzdan arayabilirsiniz.

## **Süpürgenizi güvenle kullanmak sizin elinizde.**

Sizin için hazırladığımız bu kılavuzun güvenlik bölümüne bakmazsanız, istenmeyen olaylara (kendinize, çevrenize ya da süpürgenize zarar verme vb.) sebebiyet verebilirsiniz. Böyle bir durumda kalmanızı kesinlikle istemeyiz, yine de bu durumda meydana gelen herhangi bir olayın sorumluluğunu üstlenemeyeceğimizi size bir defa daha hatırlatmak isteriz.

## **Önemli Bilgiler:**

Elektrikli süpürgenizi çalışır durumda boş bırakmayın. Kontrol her zaman sizde olsun. İşiniz bittiğinden sonra fişi, dikkatlice prizden çekin. Süpürgenizin bir oyuncak gibi kullanılmasına asla izin vermeyin. Çocukların yakınında etrafi süpürürken normalden daha dikkatli olmaya çalışın. Elektrikli süpürgenizi sadece kuru olarak iç mekân temizliği yapması için tasarladık. Lütfen sulu temizlik yapmayı ve dış mekânlarda kullanmayı denemeyin. Süpürgenizin aksesuarları için bizim önerilerimizin dışına çıkmamaya gayret edin. Süpürgeniz herhangi bir sebepten dolayı zarar görürse, lütfen kullanmaya

devam etmeyin. Süpürgenizin elektrik kablosunda herhangi bir hasar görürseniz, lütfen bizi arayın, ürününüüz aldırıp servis hizmetini verelim. Elektrik ciddi iştir, ihmalkârlığa gelmez.

### **Güvenlik bilgileri**

Süpürgenizi kablosundan çekmeyin ya da taşımayın. Kablonun görevi süpürgenizi taşımak değil, ona elektrik götürmektir. Süpürgenizi prizden çekmeden önce tamamen kapalı konuma getirin ve prizden çıkarmak için kablodan çekmeyin. Aksi takdirde içindeki elektrik aksamına zarar verebilirisiniz. Süpürgenizin güç kablosunu prizden çıkardıktan sonra otomatik kablo sarma özelliğini güvenle kullanabilirsiniz. Eğer uzatma kablosu kullanacaksanız, güvenlik testlerinden geçmiş bir markayı tercih edin. Süpürgenizin hava girişlerine herhangi bir cisimin girmemesine dikkat edin. Hava girişlerinin tıkanması, süpürgenizin çekiş gücünü ve temizleme performansını azaltır. Elektrikli süpürge kullanımlarında meydana gelen kazaların çoğu sebebi, süpürgelerin çekiş mekanizmasına ve hareketli parçalarına herhangi bir şeyin sıkışmasıdır. Lütfen yüzünüzü, saçlarınızı, vücutunuuzu süpürgenizin hava giriş / çıkışlarından ve diğer çıkışlardan uzak tutun. Elleriniz ıslaksa, lütfen süpürgenizi kullanmadan önce iyice kurulayın. Süpürgeyle merdivenleri temizlemek kolay bir iş değildir. Özellikle merdiven temizliği yaparken daha dikkatli olun. Süpürgenizi kor, yanın sigara, kibrit ya da sıcak kül gibi yanın ya da tüten maddelerin temizliğinde kullanmayın. Süpürgenizi sıvı materyallerin (örneğin halı köpüğü), sert ve keskin cisimlerin (örneğin cam parçaları) ya da yazıcıların toner tozları ve benzer maddelerin temizliğinde kullanmayın.

Süpürgenizi toz kutusu, hava çıkış滤resi veya motor滤resi takılı değilken asla kullanmayın. Aksi takdirde süpürgenize ciddi şekilde zarar verebilirsiniz.

Kullanım sırasında aşırı ısınma ve yaralanmaları önlemek için güç kablosunun 2/3 kısmını kullanmanızı öneririz. Bu kısım, kablonuzda sarı renkle işaretlenmiştir. Elektrikli süpürgenizi kullanırken elektrik altyapınızdan kaynaklanan bir sorun yaşamamanız için, sigortalarınızın 16 amper gücünde olmasına dikkat edin. Sadece süpürgenizin üzerinde yazan şebeke voltajını kullanın. Son olarak, elektrikli süpürgenizle ilgili herhangi bir konuda (tamir, bakım vs.) teknik destek almak isterseniz, hemen bizi 0850 222 32 45 numaraları telefonumuzdan arayın. Yetkili olmayan kişilere süpürgenizle ilgili işlem yaptırmamanız, her türlü kötü sürprizi ve daha büyük sorunları beraberinde getirebilir.

Model no	Hurriclean 1231H
Voltaj seviyesi	220-240 V, 50Hz
Güç seviyesi	800 W

İthalatçı / Üretici firma teknik  
özelliklerde haber vermeden  
değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine  
uygun olarak geri dönüşümü olan  
parçalardan oluştuğu için çöpe  
atılmaması gerekmektedir.  
Lütfen, bu cihazın geri  
dönüşümünü sağlamak için  
Homend Müşteri Hizmetleri'ne  
başvurunuz.

**Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.**  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12  
Müşteri Hizmetleri : 0850 222 32 45  
**YETKİLİ SERVİS LİSTESİ**



# Size şimdi anlatacaklarımıza kayıtsız kalamayacaksınız.

Tebrik ederiz, bu ürünü satın alarak iyi bir hizmet almaya hak kazandınız. Şimdiki adım, birbirimizi biraz daha iyi tanımak. Türkiye'nin her yerinden, günün her saatı bize ulaşabileceğiniz telefon numaramız: **0850 222 32 45**. Sizin için uygun olan en kısa zamanda bize bir telefon açın, ürününüüzü kaydedelim. Böylece sonraki günlerde bizi aradığınızda kendinizi tekrar tekrar tanıtmak zorunda kalmayın, ayrıcalıklı hizmetlerimizden yararlanmaya hemen başlayın.



## GARANTİ BELGESİ İSTEMEYİZ.

Aldığınız Homend ürünü, [homend.com.tr](http://homend.com.tr)'den kaydederseniz, size garanti belgesi dahil hiçbir belge sormayız. Böylece kutu, garanti belgesi, fiş ya da fatura saklama derdini ortadan kaldırırız.



## 48 SAATTE ÇÖZÜM.

Servisimize gelen ürünü en hızlı şekilde sağlığına kavuşturmak isteriz. Yedek parçaları depomuzda varsa, kargo teslimat süresi hariç **48 saate** sorunu çözeriz.



## EVE SERVİS ÜCRETSİZ.

Bir Homend ürünü servisimize ulaştırmak için **0850 222 32 45**'ten aldığınız kodla ürünü kargoya verin, servis işlemi bittikten sonra istediğiniz yere teslim edelim. Üstelik kargo ücreti talep etmeyeelim.

[homend.com.tr](http://homend.com.tr)



**HURRICLEAN 1231H**  
User's Manual

**Homend**  
Serving life



You may be very excited about your new vacuum cleaner. You may want to turn it on and make the dust fly right away. We agree with you, but we have a request before you start. Please carefully read this instruction manual we have prepared for you.



*In the instruction manual, we have tried to describe everything clearly as far as we could do. We hope that reading it once will be sufficient. We advice you to keep this manual in a place where you can easily find it in case anything sticks in your mind in the future. If you give this manual together with your vacuum cleaner when you give it to a friend of you, you will also highly increase the possibility for your vacuum cleaner to be returned safe and sound.*

## HURICLEAN1231H

# WHICH PARTS DOES YOUR VACUUM CLEANER CONSIST OF?



Cleaning apparatus for  
places hard to reach



Upholstery apparatus  
for upholstered  
furniture



Furniture brush for  
furniture and sensitive  
surfaces



Floor sweeping  
brush

# HOW TO USE YOUR VACUUM CLEANER?

## UNPACKING

Unpack all parts of your vacuum cleaner. There is a list showing all parts of your vacuum cleaner in detail on the page 1. Please check from this list whether all parts are complete. If you notice any defect, scratch, breakage etc. on any part, please call us. Our phone number is: 0850 222 32 45.

## ASSEMBLY

### **Do not put yourself in danger.**

Do not put yourself in danger. Never plug your vacuum cleaner into a socket before you start assembling it. Otherwise, your vacuum cleaner may start before it is assembled and severely cause harm to you and

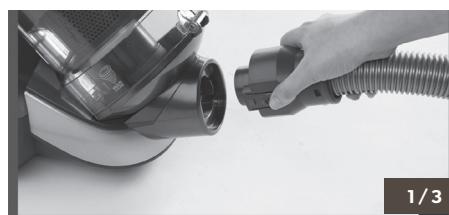


USER'S MANUAL

those around you. First of all, as shown in the Picture 1/1, insert the handle of your vacuum cleaner into the upper end of the telescopic tube until you hear a click sound. In this way, you will have connected the hose and the telescopic tube.



Now insert the floor sweeping brush into the lower end of the telescopic tube as shown in the Picture 1/2. Now you can insert the suction hose to the body of your vacuum cleaner.



See the Picture 1/3 for this. Push the hose so as to enter into the body until you hear an interlocking sound.

Meanwhile, make sure that the lock points to the left exactly. Make sure that the lock points exactly to the left. Now, as you have completed the rough assembly, you can adjust the length of the telescopic tube according to your height.



1/4

Press down the telescopic tube lock as shown in the Picture 1/4 and adjust the desired length. When you have finished adjusting, release the telescopic tube lock that you pressed down. You will hear a distinctive click sound.



1/5

Finally, referring to the Picture 1/5, you can optionally insert the accessories included in the box in the accessory slot on the telescopic tube.

Great job, your vacuum cleaner is ready now for use.

## SWEEPING

Do not put yourself in danger. Remember to check your vacuum cleaner and its power cord before each use. If you notice any damage, do not use your vacuum cleaner. Especially when sweeping the stairs, be careful to place your vacuum cleaner on the steps lower than you. This prevents your vacuum cleaner from falling on you in the case of loss of balance.

\* Use the vacuum cleaner only when all filters are intact, dry and properly inserted. Make sure that the air inlets are not blocked in any way.



2/1

Pull out the power cord of your vacuum cleaner until you see the yellow mark (Picture 2/1). Now you can connect the plug of your vacuum cleaner into a grounded socket.



2/2

A red mark on the power cord of your vacuum cleaner indicates that you have pulled the cord excessively. In this case, please press the automatic cord wrap button (Picture 2/2) to bring the power cord back to the length at which the yellow mark appears.

In this way, you can prevent the breakage and overheating of the power cord and the failures that might arise from improper use.



Adjust your vacuum cleaner to the floor by using the carpet/hard floor adjustment button as shown in the Picture 2/3.



After connecting the plug to the socket, turn on your vacuum cleaner by using the on / off button as shown in the Picture 2/5.



You can quickly reduce the suction power of your vacuum cleaner with the additional air regulator as shown in the Picture 2/6. (This features allows the objects that you accidentally vacuum to come out easily).

#### TURNING OFF

Do not put yourself in danger. If you want to take a break while using your vacuum cleaner, please turn it off completely.

- 1) After finishing the cleaning process, first of all turn your vacuum cleaner off by using the on / off button (Picture 2/5).
- 2) Now you can disconnect the plug from the socket safely. Meanwhile, pull the plug by grabbing with your hand. You may cause damage to the cord if you pull the cord. To wrap the power cord, press the cord wrap button as seen in the picture. (Picture 3/1)



While using the automatic cord wrapping feature of your vacuum cleaner, please take care to hold the plug at the end of the cord in your hand. In this way, you prevent you and those around you from being tangled in the cord that you pull it back or the cord from dropping objects.

#### HANDLING AND STORAGE



When you want to move your vacuum cleaner, you can use the carrying handle that we have designed for you. When you want to put your vacuum cleaner away for a short period of time, you can hang the parking hook on the parking handle as shown in the Picture 4/1. If you decide not to use your vacuum cleaner for a very long period of time (e.g. when you go on vacation or to the summer house), empty the cyclone dust container completely. Always keep your vacuum cleaner cool, dry and out of the reach of children.

**\* Never place your vacuum cleaner next to direct heat sources such as radiators and stoves and prevent it from being exposed to direct sunlight.**

**Take care of your vacuum cleaner, you will reap the benefit.**

#### EMPTYING THE CYCLONE DUST CONTAINER

Remember to turn off your vacuum cleaner and unplug it before emptying the cyclone dust container. This prevents dust from entering in and damaging your vacuum cleaner.

To remove the cyclone dust container; pull out the container by pressing the button on the handle as shown in the Picture 5/1 and remove it from its place by grabbing its handle.



Place the cyclone dust container on top of a dust bin. After making sure the bin is centered, press the button next to it and empty all dust and dirt into the dust bin (Picture 5/2).

Hold the cyclone dust container by the handle and remove it by rotating it counterclockwise (Picture 5/3).

Then rotate the cyclone air duct counterclockwise and remove and clean it (Picture 5/4).



After finishing the cleaning process, place the cyclone unit and air duct back into the cyclone container. To ensure that the container cover is fully closed, push the cover until you hear a click sound. Place the cyclone dust container back into your vacuum cleaner. When you hear a distinctive click sound, you can be sure that the cyclone dust container is fully fitted.

**\*** If you empty the cyclone dust container into the dust bin after each sweeping process, you ensure that the suction power of your vacuum cleaner remains always as good as the first day. However, as a human nature, you may forget or can't be bothered to do it every time. In this case, when the FULL indicator light in the dust box is on (Picture 5/5),

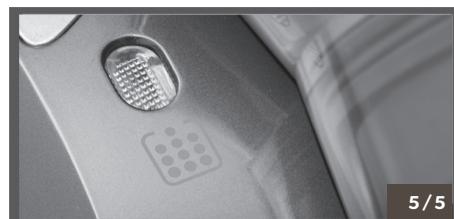
you must necessarily empty it.

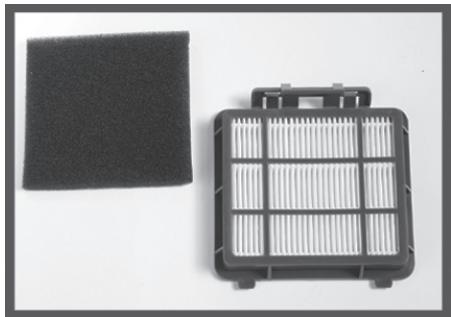
#### Filter Replacement and Cleaning

Dust and dirt particles may penetrate into the filters of your vacuum cleaner over time and may adversely affect the air flow of your vacuum cleaner.

Taking into account the cleaning and filter replacement periods that we have specified means that you will get good efficiency from your vacuum cleaner.

When you notice that any filter in your vacuum cleaner is damaged, replace it with the new one immediately. Do not incur more expense to save money. All the filters that we will introduce to you in this section are installed in your vacuum cleaner.





Dual motor protection filter  
(HEPA filter / Mesh motor filter)

\* No substance in life can be used forever. When your filter becomes too dirty to clean, please replace it with the new one.

**Cleaning:** We recommend you to clean the dual motor protection filter and the exhaust filter at least once a month.

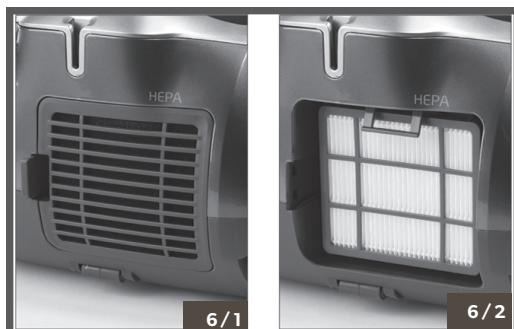
**Replacement:** You should replace the dual motor protection filter and the exhaust filter in every 6 months. It may be difficult to remember the last time when you changed the filter.

Taking notes may simplify your task.

#### **Cleaning/replacing the dual motor protection filter**

1-Turn your vacuum cleaner off, unplug

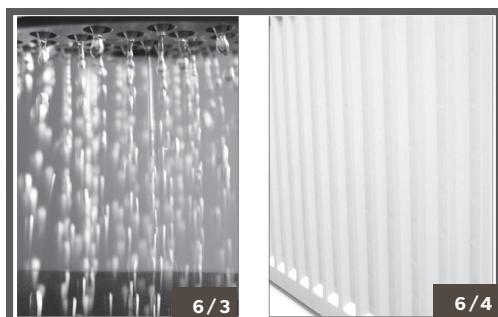
2- Take out the motor protection filter on the back of your vacuum cleaner (Picture 6/1)  
(Picture 6/2).



3- If the dual motor protection filter is dirty, you can clean it by tapping lightly on both parts.

4- If the black mesh motor protection filter is densely dirty, wash it thoroughly with plenty of water under a shower head without using any cleaning agents (Picture 6/3).

Allow the motor protection filter to dry at room temperature for at least 15 hours before using it again (Picture 6/4).



5- Now insert the motor protection filter correctly into the slot.

**✗** Always operate your vacuum cleaner with the filter inserted. Otherwise, suction power may decrease or the motor may fail. Do not wash your filter in the washing machine. Do not dry the filter with a hair dryer. If the dual motor protection filter is densely dirty, replace it with a new filter.

#### **Cleaning/replacing the cyclone protection filter**

1- Turn your vacuum cleaner off by using the on/off button and unplug it. 2- Open the cyclone protection filter cover by pulling its latch upwards. (Picture 7/1).



3- Now, you can remove the cyclone protection filter easily (Picture 7/2).  
4- Clean the cyclone protection filter by gently tapping on it. If your filter is very dirty, replace it with a new filter, if you do not have a filter, call the Homend call center, then we can send you an unopened cyclone protection filter.

5- You can easily insert the cyclone protection filter that you have cleaned or replaced as easily as you removed it.  
6- Finally, put the filter cover back in place, you can be sure that the cover has fitted in place when you hear a click sound.

Every question in life has an answer. It is our primary wish that you have no problem while using your vacuum cleaner. Nevertheless, we have compiled a list of problems that you can overcome with small interventions. We hope it will be useful.

Problem	Reason	Solution
My vacuum cleaner is not functioning.	Your vacuum cleaner is not fully plugged or turned on. No electricity is fed from the socket.	Connect the plug to the socket and turn on your vacuum cleaner. Try your vacuum cleaner in a socket which you are sure of its being functioning. Notify our central service.
Suction power is low.	Dust bin/bag is full or clogged. Pipe or hose is clogged. Filters are dirty.	Toz kutusunu boşaltın/temizleyin /yenileyin. Unblock with a long wooden stick. Clean/replace the dirty filters.
For some reason, my vacuum cleaner doesn't clean as usual.	Floor cleaning brush is not suitable for the floor. The carpet/hard floor adjustment button is not in the correct position.	Insert a floor cleaning brush suitable for the floor. Place the carpet/hard floor adjustment button to the correct position so as to be suitable for the floor.
My vacuum cleaner is functioning very loudly.	Air way is blocked by foreign matters, particles and similar substances.	Unblock the air way with a long wooden stick.
My vacuum cleaner is overheating.	Dust bag/box is full.	Clean the dust bag/box.

#### **Do not put yourself in danger!**

Do not continue to use your vacuum cleaner despite it has malfunction under any circumstances. Before looking for the problem, turn your vacuum cleaner off and unplug it from the socket.

#### **Please Note:**

We hope that the table of practical solutions that we have prepared for you has been useful and that you have solved your problem easily. Otherwise, please call us at 0850 222 32 45 for any ongoing problem.

Our telephones and live support personnel are available for 7 days a week between 08:00 a.m. and 20:00 p.m.

### **Supply sources**

You can notify your needs for all accessories and consumables related to your vacuum cleaner to our colleagues working in the live support unit by phone at 0850 222 32 45.

### **Discard / Disposal**

The filters used in your vacuum cleaner are made of materials that do not harm the environment. When the filters reach the end of their service life, you can throw them away with the household waste with peace in mind. One day, you will need to replace your vacuum cleaner with a new model. In this case, we kindly ask you to first cut the mains cord of your product and make it unusable by cutting it in half. Then, you can call us at 0850 222 32 45 to dispose of your vacuum cleaner in a recyclable manner.

### **It is up to you to use your vacuum cleaner safely.**

If you do not refer to the safety section of this manual, you may cause undesired incidents (damage to yourself, your surroundings or your vacuum cleaner, etc.). We certainly do not want you to be in such a situation, but we would like to remind you once again that we cannot assume responsibility for any incident that occurs in this case.

### **Important Information:**

Do not leave your vacuum cleaner unattended when in use. You must always be in control. After finishing the sweeping process, carefully disconnect the plug from the socket. Never allow your vacuum cleaner to be used as a toy. Try to be more careful than usual when sweeping near children. We have designed your vacuum cleaner for dry indoor cleaning only. Please do not attempt wet cleaning or outdoor use. Try not to go beyond our recommendations for the accessories of your vacuum cleaner. If your vacuum cleaner is damaged for any reason, please stop using it.

If you notice any damage to the power cord of your vacuum cleaner, please call us and we will have your product taken and serviced. Electricity is serious business, it should not be neglected.

### **Information about safety**

Do not pull or move your vacuum cleaner by the cord. The cord is intended for feeding electricity to your vacuum cleaner, not to move it. Turn your vacuum cleaner off completely before unplugging it and do not pull it by the cord to unplug it. Otherwise, you may cause damage to the electrical components inside it. You can safely use the automatic cord wrapping feature of your vacuum cleaner after unplugging the power cord. If you will use an extension cord, prefer a brand that has passed the safety tests.

Take care that no object enter the air inlets of your vacuum cleaner. Blockage of the air inlets reduce the suction power and cleaning performance of your vacuum cleaner. Most of the accidents that occur when using vacuum cleaners are caused by something getting stuck in the suction mechanism and moving parts of the vacuum cleaners. Please keep your face, hair and body away from the air inlets/outlets of your vacuum cleaner and other outlets. If your hands are wet, please dry them thoroughly before using your vacuum cleaner. Cleaning the stairs with vacuum cleaner is not an easy task. Be especially careful when cleaning the stairs. Do not use your vacuum cleaner for cleaning burning or smoking materials such as embers, lit cigarettes, matches or hot ashes. Do not use your vacuum cleaner for cleaning liquid materials (e.g. carpet foam), hard and sharp objects (e.g. glass fragments) or printer toner dust and similar substances.

Never use your vacuum cleaner without the dust box, air outlet filter or motor filter inserted. Otherwise you could severely cause damage to your vacuum cleaner. To avoid overheating and injury during use, we recommend you to use 2/3 of the power cord. This part is marked with yellow color on your cord. When using your vacuum cleaner, pay attention that your fuses have power capacity of 16 amperes to avoid any problems caused by your electrical infrastructure. When using your vacuum cleaner, pay attention that your fuses have power capacity of 16 amperes to avoid any problems caused by your electrical infrastructure. Use only the mains voltage indicated on your vacuum cleaner. Finally, if you would like to get technical support on any issue related to your vacuum cleaner (repair, maintenance, etc.), please call us immediately at 0850 222 32 45. Having your vacuum cleaner processed by unauthorized persons may result in all kinds of nasty surprises and bigger problems.

Model no	Hurriclean 1231H
Voltage level	220-240 V, 50Hz
Power level	800 W

[homend.com.tr](http://homend.com.tr)

**HURICLEAN 1231H**  
Benutzerhandbuch

**Homend**  
Serving life



Sie freuen sich vielleicht sehr über Ihren neuen Staubsauger. Vielleicht möchten Sie ihn sofort einschalten und die Wohnung abstauben. Wir sind mit Ihnen einverstanden, aber bevor Sie anfangen, haben wir eine Bitte. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung, die wir für Sie vorbereitet haben, sorgfältig durch.



*Wir haben versucht, in der Gebrauchsanweisung alles so klar wie möglich darzustellen, und hoffen, dass es ausreicht, sie einmal zu lesen. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung an einem Ort aufzubewahren, an dem Sie sie leicht finden können, falls Ihnen in der Zukunft etwas einfällt. Wenn Sie Ihren Staubsauger an einen Freund oder eine Freundin weitergeben, erhöhen Sie erheblich die Wahrscheinlichkeit, dass der Staubsauger sicher zurückgegeben wird, wenn Sie diese Anleitung mitgeben.*

## HURRICLEAN1231H

# AUS WELCHEN TEILEN BESTEHT IHR STAUBSAUGER?



# WIE WERDEN SIE IHRENSTAUBSAUGER BENUTZEN?

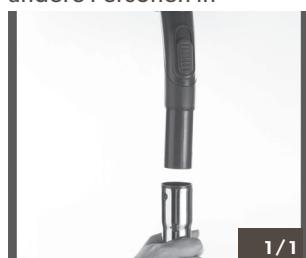
## AUSPACKEN

Packen Sie alle Teile Ihres Staubsaugers aus.  
Auf Seite 1 befindet sich eine detaillierte Liste aller Teile Ihres Staubsaugers. Bitte überprüfen Sie, ob alle Teile aus dieser Liste vollständig entfernt wurden. Wenn Sie einen Defekt, Kratzer, Bruch usw. an einem Teil feststellen, rufen Sie uns bitte an. Unsere Telefonnummer: 0850 222 32 45.

## MONTAGE

### Bringen Sie sich nicht in Gefahr.

Stecken Sie den Stecker niemals in die Steckdose, bevor Sie Ihren Staubsauger zusammengebaut haben. Andernfalls kann Ihr Staubsauger anlaufen, bevor er zusammengebaut ist, und Sie und andere Personen in



1/1

Ihrer Umgebung schwer schädigen  
Stecken Sie zunächst den Stiel Ihres Staubsaugers in das obere Ende des Teleskoprohrs, bis Sie ein Klickgeräusch hören, wie in Abbildung 1/1 dargestellt.  
So verbinden Sie den Schlauch und das Teleskoprohr miteinander.



1/2

Stecken Sie nun die Bodenkehrbürste in das untere Ende des Teleskoprohrs, wie in Abbildung 1/2 gezeigt. Nun können Sie den Zugschlauch am Staubsaugergehäuse befestigen.



1/3

Siehe dazu Abbildung 1/3. Schieben Sie den Schlauch in das Gehäuse, bis die beiden Teile einrasten.

Achten Sie darauf, dass der Verschluss genau nach links zeigt. Nachdem Sie die Grobmontage abgeschlossen haben, können Sie die Länge des Teleskoprohrs an Ihre Körpergröße anpassen.



Drücken Sie die Verriegelung des Teleskoprohrs wie in Abbildung 1/4 gezeigt nach unten und stellen Sie die gewünschte Länge ein. Wenn Sie mit der Einstellung fertig sind, lassen Sie die heruntergedrückte Teleskoprohrverriegelung los. Sie werden ein deutliches Klicken hören.



Abschließend können Sie, wie in Abbildung 1/5 gezeigt, das mitgelieferte Zubehör in den Zubehörschacht des Teleskoprohrs einlegen, je nachdem, was Sie bevorzugen. Nun ist Ihr Staubsauger einsatzbereit.

## STAUBSAUGEN

Bringen Sie sich nicht in Gefahr. Denken Sie daran, Ihren Staubsauger und das Netzkabel vor jeder Benutzung zu überprüfen. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, verwenden Sie den Staubsauger nicht. Achten Sie vor allem beim Kehren von Treppen darauf, dass Sie Ihren Staubsauger auf den unteren Stufen abstellen. So verhindern Sie, dass der Besen auf Sie fällt, wenn Sie das Gleichgewicht verlieren.

\* Verwenden Sie den Staubsauger nur, wenn alle Filter intakt, trocken und richtig eingesetzt sind. Vergewissern Sie sich, dass die Lufteinlässe in keiner Weise blockiert sind.



Ziehen Sie das Netzkabel Ihres Staubsaugers heraus, bis Sie die gelbe Markierung sehen (Abbildung 2/1). Jetzt können Sie Ihren Staubsauger an eine geerdete Steckdose anschließen.



Die rote Markierung auf dem Netzkabel Ihres Staubsaugers zeigt an, dass Sie das Kabel zu weit gezogen haben. In diesem Fall drücken Sie bitte die Taste für den automatischen Kabeleinzug (Abb. 2/2), um das Netzkabel auf die Länge zu bringen, bei der die gelbe Markierung erscheint. So verhindern Sie, dass das Netzkabel bricht, überhitzt oder durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wird.



Stellen Sie den Staubsauger mit dem Einstellknopf für Teppich/Hartboden auf den Boden ein, wie in Abbildung 2/3 gezeigt.



Einstecken des Steckers in die Steckdose mit dem Ein-/Ausschalter einzuschalten, wie in Abbildung 2/5 dargestellt .



Mit dem zusätzlichen Luftregler, wie in Abbildung 2/6 dargestellt, können Sie die Saugleistung Ihres Staubsaugers schnell reduzieren (diese Funktion sorgt dafür, dass Gegenstände, die Sie versehentlich in Ihren Staubsauger gezogen haben, leicht wieder herauskommen können).

#### AUSSCHALTEN

Do not put yourself in danger. If you want to take a break while using your vacuum cleaner, please turn it off completely.

- 1) After finishing the cleaning process, first of all turn your vacuum cleaner off by using the on / off button (Picture 2/5).
- 2) Now you can disconnect the plug from the socket safely. Meanwhile, pull the plug by grabbing with your hand. You may cause damage to the cord if you pull the cord. To wrap the power cord, press the cord wrap button as seen in the picture. (Picture 3/1)



Wenn Sie die automatische Kabelaurollfunktion Ihres Staubsaugers verwenden, achten Sie bitte darauf, den Stecker am Ende des Kabels in der Hand zu halten. So verhindern Sie, dass sich das Kabel, das Sie zurückziehen, in Ihren Füßen oder denen anderer Personen verheddert oder Gegenstände um Sie herum fallen lässt.

#### TRANSPORT UND LAGERUNG



Wenn Sie Ihren Besen transportieren möchten, Sie können den Tragegriff verwenden, den wir für Sie entworfen haben. Wenn Sie Ihre Kehrmaschine für eine kurze Zeit wegstellen wollen, können Sie den Abstellhaken an den Abstellgriff hängen, wie in Abbildung 4/1 gezeigt. Wenn Sie Ihre Kehrmaschine für längere Zeit nicht benutzen wollen (z. B. wenn Sie in den Urlaub oder ins Ferienhaus fahren), entleeren Sie den Zyklonstaubbehälter vollständig. Bewahren Sie Ihren Staubsauger immer kühl, trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

#### Pflegen Sie Ihren Besen, Sie werden davon profitieren

##### ENTLEERUNG DES SILIKONSTAUBBEHÄLTERS

Vergessen Sie nicht, Ihren Staubsauger auszuschalten und den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, bevor Sie den Zyklon-Staubbehälter entleeren. Dadurch wird verhindert, dass Staub in den Staubsauger gelangt und diesen beschädigt. Zum Entfernen des Zyklonstaubbehälters ziehen Sie den Behälter durch Drücken des Knopfes am Griff heraus, wie in Abbildung 5/1 gezeigt, und nehmen ihn aus dem Schlitz, indem Sie den Griff festhalten.



Stellen Sie den Zyklonstaubbehälter auf eine Mülltonne. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der Behälter zentriert ist, drücken Sie den Knopf daneben und entleeren den gesamten Staub und Schmutz in die Mülltonne (Abbildung 5/2). Halten Sie den Zyklonstaubbehälter am Griff fest, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab (Abb. 5/3). Drehen Sie dann den Zyklonluftkanal gegen den Uhrzeigersinn und entfernen und reinigen Sie ihn (Bild 5/4).

HURICLEAN 1231H



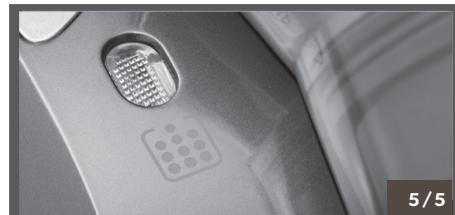
Setzen Sie die Zykloneinheit und den Luftkanal nach Abschluss der Reinigung wieder in die Zyklonkammer ein. Um sicherzustellen, dass der Deckel des Staubbehälters vollständig geschlossen ist, drücken Sie den Deckel, bis Sie ein Klicken hören. Setzen Sie den Zyklonstaubbehälter wieder in Ihren Staubsauger ein. Wenn Sie ein deutliches Klicken hören, können Sie sicher sein, dass der Zyklonstaubbehälter vollständig geschlossen ist.

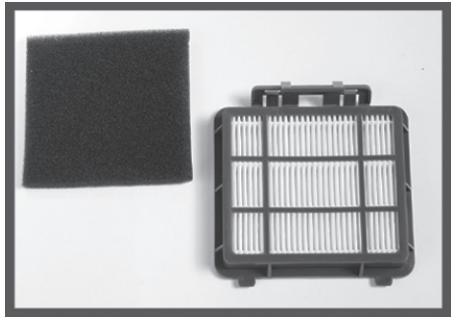
**\*** Entleeren Sie den Zyklon-Staubbehälter nach jedem Saugen in den Auffangbehälter, stellen Sie sicher, dass die Zugkraft Ihres Staubsaugers immer so bleibt wie am ersten Tag. Aber Es kann vorkommen, dass Sie dies vergessen oder zu faul sind, es jedes Mal zu tun. In diesem

Fall müssen Sie den Staubbehälter leeren, wenn die FULL-Kontrollleuchte im Staubbehälter (Abbildung 5/5) aufleuchtet.

### Austausch und Reinigung von Filtern

Staub- und Schmutzpartikel können sich mit der Zeit auf den Filtern Ihres Staubsaugers absetzen und den Luftstrom Ihres Staubsaugers beeinträchtigen. Wenn Sie die von uns angegebenen Zeiten für die Reinigung und den Austausch der Filter berücksichtigen, werden Sie eine gute Effizienz Ihres Staubsaugers erzielen. Wenn Sie feststellen, dass ein Filter in Ihrem Staubsauger beschädigt ist, ersetzen Sie ihn sofort durch einen neuen. Vermeiden Sie weitere Kosten, wenn Sie versuchen, Geld zu sparen. Alle Filter, die wir Ihnen in diesem Abschnitt vorstellen, sind in Ihrem Staubsauger installiert.





Doppelter Motorschutzfilter  
(HEPA-Filter / Poröser Motorfilter)

\* Kein Stoff im Leben kann ewig verwendet werden. Wenn Ihr Filter zu schmutzig wird, um ihn zu reinigen, ersetzen Sie ihn bitte durch einen neuen.

**Reinigung:** Wir empfehlen, den doppelten Motorschutzfilter und den Abluftfilter mindestens einmal im Monat zu reinigen.

**Austausch:** Sie sollten den doppelten Motorschutzfilter und den Ausblasfilter alle 6 Monate wechseln. Es kann schwierig sein, sich zu merken, wann Sie den Filter zuletzt gewechselt haben.

Wenn Sie sich Notizen machen, können Sie es sich leichter machen.

#### **Reinigung/Austausch des doppelten Motorschutzfilters**

1-Schalten Sie Ihren Staubsauger aus, ziehen Sie den Stecker.

2- S Nehmen Sie den Motorschutzfilter auf der Rückseite Ihres Staubsaugers heraus (Abb. 6/1) (Abb. 6/2).

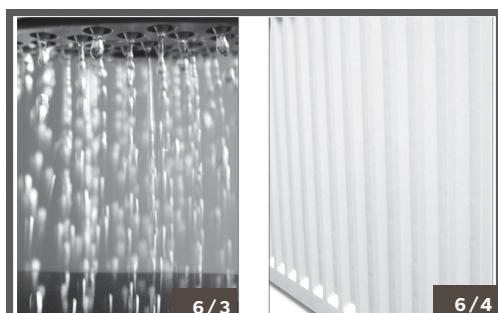


3- Wenn der doppelte Motorschutzfilter verschmutzt ist, können Sie ihn durch leichtes Klopfen auf beide Teile reinigen.

4- Wenn der schwarze Netz-Motorschutzfilter stark verschmutzt ist, spülen Sie ihn gründlich mit reichlich Wasser unter einem Duschkopf ab, ohne Reinigungsmittel zu verwenden (Abb. 6/3).

5- Lassen Sie den Motorschutzfilter mindestens 15 Stunden bei Raumtemperatur trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden (Abb. 6/4).

6- Setzen Sie nun den Motorschutzfilter korrekt in das Gehäuse ein.



**\*** Betreiben Sie Ihren Staubsauger immer mit eingesetztem Filter. Andernfalls kann es zu einer Verminderung der Zugkraft oder zu einer Fehlfunktion des Motors kommen. Waschen Sie den Filter nicht in der Waschmaschine. Trocknen Sie den Filter nicht mit einem Haartrockner. Wenn der doppelte Motorschutzfilter stark verschmutzt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen Filter.

#### **Reinigung/Austausch des Zyklonschutzfilters**

1- Schalten Sie Ihren Staubsauger am Ein/Aus-Schalter aus und ziehen Sie den Netzstecker. 2- Entfernen Sie die Abdeckung des Zyklonschutzfilters. Ziehen Sie die Verriegelung zum Öffnen nach oben (Abb. 7/1).



- 3- Jetzt können Sie den Zyklonschutzfilter leicht entfernen (Abb. 7/2).  
4- Reinigen Sie den Zyklonschutzfilter, indem Sie leicht darauf klopfen. Wenn Ihr Filter stark verschmutzt ist, ersetzen

Sie ihn durch einen neuen Filter. Wenn Sie keinen Filter haben, können wir Ihnen einen ungeöffneten Zyklonschutzfilter zusenden, wenn Sie das Homend Call Center anrufen.  
5- Sie können den Zyklonschutzfilter, den Sie gereinigt oder ausgetauscht haben, ganz einfach wieder einsetzen, wenn Sie ihn entfernt haben.  
6- Zum Schluss setzen Sie die Filterabdeckung wieder ein. Wenn Sie das Klicken hören, können Sie sicher sein, dass die Abdeckung richtig sitzt.

Auf jede Frage im Leben gibt es eine Antwort. Es ist unser größter Wunsch, dass Sie keine Probleme bei der Verwendung Ihres Staubsaugers haben. Dennoch haben wir eine Liste kleinerer Probleme erstellt, die Sie mit kleinen Eingriffen beheben können. Wir hoffen, dass sie Ihnen nützlich sein wird.

Problem	Wahrscheinliche Ursache	Lösungsvorschlag
Mein Staubsauger funktioniert nicht.	Der Stecker ist nicht vollständig eingesteckt oder der Staubsauger ist nicht eingeschaltet. Es kommt kein Strom aus der Steckdose.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie Ihren Staubsauger ein. einschalten. Prüfen Sie, ob Ihr Staubsauger in einer Steckdose verwenden, der Sie sicher sind. Benachrichtigen Sie unseren Zentraldienst.
Die Zugkraft ist gesunken.	Der Staubbehälter/Beutel ist voll oder verstopft. Rohr oder Schlauch verstopft. Die Filter sind verschmutzt.	Leeren/reinigen/auffrischen Sie den Staubbehälter. Öffnen Sie die Verstopfung mit einem langen Holzstab. Verschmutzte Filter reinigen/auswechseln.
Mein Staubsauger reinigt aus irgendeinem Grund nicht mehr so wie früher.	Die Bodenreinigungsbürste ist nicht für den Boden geeignet. Der Einstellknopf für Teppich/Hartböden ist nicht in der richtigen Position.	Bringen Sie eine für den Boden geeignete Reinigungsbürste an. Stellen Sie den Einstellknopf für Teppich-/Hartböden auf die richtige Position für den Boden.
Mein Staubsauger arbeitet sehr laut.	Fremdkörper, Partikel usw. blockieren den Luftweg.	Verwenden Sie einen langen Holzstab, um den Luftdurchlass freizulegen.
Mein Staubsauger erhitzt extrem.	Staubsaugerbeutel/den Staubbox voll.	Reinigen Sie den Staubbeutel/die Staubbox.

### **Bringen Sie sich nicht in Gefahr!**

Do not continue to use your vacuum cleaner despite it has malfunction under any circumstances. Before looking for the problem, turn your vacuum cleaner off and unplug it from the socket.

### **Vorsicht bitte:**

Wir hoffen, dass die Tabelle mit den praktischen Lösungen, die wir für Sie vorbereitet haben, für Sie nützlich war und Sie Ihr Problem leicht lösen konnten. Andernfalls rufen Sie uns bitte unter 0850 222 32 45 an, wenn Sie weiterhin Probleme haben.

Unsere Telefone und Live-Support-Mitarbeiter stehen Ihnen 7 Tage die Woche zwischen 08:00 und 20:00 Uhr zur Verfügung.

## **Bezugsquellen**

Sie können alle Zubehör- und Verbrauchsmaterialien, die Sie für Ihren Staubsauger benötigen, unseren Kollegen des Live-Supports unter der Nummer 0850 222 32 45 melden.

## **Beseitigung / Entsorgung**

Die in Ihrem Staubsauger verwendeten Filter sind aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt. Wenn die Filter das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, können Sie sie unbesorgt in den Hausmüll werfen. Eines Tages werden Sie Ihren Staubsauger durch einen neuen ersetzen Sie möchten ihn durch ein neues Modell ersetzen. In diesem Fall bitten wir Sie, zunächst das Netzkabel Ihres Geräts zu durchtrennen und es unbrauchbar zu machen, indem Sie es halbieren. Sie können uns dann unter der Nummer 0850 222 32 45 anrufen, um Ihren Staubsauger recycelbar zu entsorgen.

## **Es liegt an Ihnen, Ihren Staubsauger sicher zu benutzen.**

Wenn Sie die Sicherheitshinweise in diesem Handbuch nicht beachten, kann es zu unerwünschten Zwischenfällen kommen (Schäden an Ihnen, Ihrer Umgebung oder Ihrem Staubsauger usw.). Wir möchten nicht, dass Sie in eine solche Situation geraten, aber wir möchten Sie noch einmal darauf hinweisen, dass wir keine Verantwortung für einen eventuellen Vorfall übernehmen können, der sich in diesem Fall ereignet.

## **Wichtige Informationen:**

Lassen Sie Ihren Staubsauger nicht unbeaufsichtigt laufen. Sie sollten immer die Kontrolle haben. Ziehen Sie vorsichtig den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie fertig sind. Lassen Sie Ihren Staubsauger niemals als Spielzeug benutzen. Seien Sie vorsichtiger als sonst, wenn Sie in der Nähe von Kindern staubsaugen. Wir haben Ihren Staubsauger nur für die trockene Reinigung in Innenräumen konzipiert. Bitte versuchen Sie nicht, ihn nass zu reinigen oder im Freien zu verwenden. Weichen Sie nicht von unseren Empfehlungen für Zubehör für Ihren Staubsauger ab.

Wenn Ihr Staubsauger aus irgendeinem Grund beschädigt ist, benutzen Sie ihn bitte nicht weiter. Wenn Sie eine Beschädigung des Stromkabels Ihres Staubsaugers feststellen, rufen Sie uns bitte an, damit wir Ihr Produkt abholen und reparieren lassen können. Elektrizität ist eine ernste Angelegenheit, die nicht vernachlässigt werden darf.

### **Sicherheitsdaten**

Ziehen oder tragen Sie Ihren Staubsauger nicht am Kabel. Das Kabel hat die Aufgabe, den Staubsauger mit Strom zu versorgen, und nicht, ihn zu tragen. Schalten Sie Ihren Staubsauger vollständig aus, bevor Sie ihn aus der Steckdose ziehen, und ziehen Sie nicht am Kabel, um ihn aus der Steckdose zu ziehen. Andernfalls können Sie die elektrischen Bauteile im Inneren beschädigen. Können Sie geben. Sie können die automatische Kabelaufwicklung sicher nutzen, nachdem Sie das Netzkabel Ihres Staubsaugers aus der Steckdose gezogen haben. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden wollen, wählen Sie eine Marke, die Sicherheitstests bestanden hat. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Lufteinlässe Ihres Staubsaugers gelangen. Eine Verstopfung der Lufteinlässe vermindert die Zugkraft und die Reinigungsleistung Ihres Staubsaugers. Der Grund für die meisten Unfälle im Staubsaugerbetrieb ist, dass sich etwas im Zugmechanismus und in den beweglichen Teilen des Staubsaugers festsetzt. Bitte halten Sie Ihr Gesicht, Ihre Haare und Ihren Körper von den Lufteinlässen und -auslässen und anderen Öffnungen Ihres Staubsaugers fern. Wenn Ihre Hände nass sind, trocknen Sie sie bitte gründlich ab, bevor Sie den Besen benutzen. Die Reinigung von Treppen mit einem Besen ist keine leichte Aufgabe. Seien Sie beim Reinigen von Treppen besonders vorsichtig. Verwenden Sie Ihren Staubsauger nicht zur Reinigung von brennenden oder rauchenden Materialien wie Glut, brennende Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche. Verwenden Sie Ihren Staubsauger nicht zur Reinigung von flüssigen Materialien (z. B. Teppichschaum), harten und scharfen Gegenständen (z. B. Glassplitter) oder Druckertoneraub und ähnlichen Substanzen.

Benutzen Sie Ihren Staubsauger niemals, ohne dass der Staubbehälter, der Luftauslassfilter oder der Motorfilter installiert ist. Andernfalls können Sie Ihren Staubsauger ernsthaft beschädigen.

Um Überhitzung und Verletzungen während des Gebrauchs zu vermeiden, empfehlen wir, den 2/3-Teil des Netzkabels zu verwenden. Dieser Teil ist auf dem Kabel gelb markiert. Wenn Sie Ihren Staubsauger benutzen, vergewissern Sie sich, dass Ihre Sicherungen eine Leistung von 16 Ampere haben, um Probleme mit Ihrer elektrischen Infrastruktur zu vermeiden. Verwenden Sie nur die auf Ihrem Staubsauger angegebene Netzspannung. Und schließlich, wenn Sie technische Unterstützung in Bezug auf Ihren Staubsauger benötigen (Reparatur, Wartung usw.), wenden Sie sich sofort an uns.

Rufen Sie uns an unter 0850 222 32 45. Wenn sich Unbefugte an Ihrem Staubsauger zu schaffen machen, kann dies zu bösen Überraschungen und größeren Problemen führen.

Modellnummer	Hurriclean 1231H
Spannungsniveau	220-240 V, 50Hz
Leistungspegel	800 W

**For Turkey, Für Turkey;**

# WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

**Business Title:** Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

**Address** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

**Customer Services:** 0850 222 32 45

**Web:** [www.homend.com.tr](http://www.homend.com.tr)

**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

HOMEND ELÇİTRONİK DAYANIKLI  
TÜRKETİM CIHAZLARI SAN. VE TİC. A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.  
No:2/12 Sıfır Kat:2 Ofis No:18 Şişli 34485 İstanbul  
Web: [www.homend.com.tr](http://www.homend.com.tr)  
Birim İmza No: 00000000000000000000000000000000  
Tic. Sayı: 249889-5  
Menü No: 0403 110 0210 0001

---

## Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Multi Cyclone Vacuum Cleaner

Model: Hurriclan 1231H

Brand: Homend

Serial Number:

# GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

**Titel:** Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

**Adresse:** Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

**Kundenhotline:** 0850 222 32 45

**Webseite:** www.homend.com.tr

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI  
TÜRKETİM CİHAZLARI SAN. VE TIC. A.Ş.  
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.  
No:2/12 Şişli / 34485 homend.com.tr  
  
Bevollmächtigter: 240893-5  
Telefon No: 0212 240893-5  
Mobil No: 0403 1155 6216 0001

**Daten des Verkäufers:**

**Titel:**

**Adresse:**

**Tel:**

**Bevollmächtigter:**

---

**Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:**

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Multi-Cyclone Staubsauger

Modell: Hurriclan 1231H

Marke: Homend

Seriennummer:

**For UK, Für UK;**

# WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

**Business Title:** HOMEND UK LIMITED

**Address:** 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

**Customer Services:** 0800 044 8181

**Web:** [www.homend.com.tr](http://www.homend.com.tr)

HOMEND UK LIMITED  
Company Number 14162914  
C/O Srm Business Consulting Ltd.  
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,  
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom  
HP10 0AA  


**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

---

**Seal and Signature of the Authorized Person:**

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Multi Cyclone Vacuum Cleaner

Model: Hurriclan 1231H

Brand: Homend

Serial Number:

# GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

**Unvanı:** HOMEND UK LIMITED

**Merkez adresi:** 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,  
United Kingdom, HP10 0AA

**Telefonu:** 0800 044 8181

**Yetkili firma kaşesi / imzası:**

HOMEND UK LIMITED  
Company Number 14162914  
CIO Srm Business Consulting Ltd.  
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,  
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom  
HP10 0AA  


---

Ürünün;

**Cinsi:**

Multi Cyclone Elektrik Süpürgesi

**Markası:**

Homend

**Modeli:**

Hurriclan 1231H

**Seri numarası:**

---

Satıcı firmanın;

**Unvanı:**

**Adresi:**

**Telefonu / faksı / e-postası:**

**Fatura tarihi ve sayısı:**

**Tüketicisiye teslim tarihi ve yeri:**

**Kaşesi / imzası:**

# GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

**Titel:** HOMEND UK LIMITED

**Adresse:** 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

**Kundenhotline:** 0800 044 8181

**Webseite:** [www.homend.com.tr](http://www.homend.com.tr)

HOMEND UK LIMITED  
Company Number 14162914  
C/O Srm Business Consulting Ltd.  
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,  
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom  
HP10 0AA

**Daten des Verkäufers:**

**Titel:**

**Adresse:**

**Tel:**

**Bevollmächtigter:**

**Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:**

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Multi-Cyclone Staubsauger

Modell: Hurriclan 1231H

Marke: Homend

Seriennummer:

Für DEU, For DEU;

# GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

**Titel:** Karaca Porzellan Deutschland GmbH

**Adresse:** C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470

Düsseldorf/Germany

**Kundenhotline:** 0850 222 32 45

**Webseite:** [www.homend.com.tr](http://www.homend.com.tr)



**Daten des Verkäufers:**

**Titel:**

**Adresse:**

**Tel:**

**Bevollmächtigter:**

---

**Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:**

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Multi-Cyclone Staubsauger

Modell: Hurriclan 1231H

Marke: Homend

Seriennummer:

# WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

**Business Title:** Karaca Porzellan Deutschland GmbH

**Address:** C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470 Düsseldorf/Germany

**Customer Services:** 0850 222 32 45

**Web:** [www.homend.com.tr](http://www.homend.com.tr)



**The seller's**

**Business Title:**

**Address:**

**Phone Number:**

**Authorized Person:**

---

#### Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Multi Cyclone Vacuum Cleaner

Model: Hurriclan 1231H

Brand: Homend

Serial Number:

# GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

**Unvanı:** Karaca Porzellan Deutschland GmbH

**Merkez adresi:** C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470 Düsseldorf/Germany

**Telefonu:** 0850 222 32 45

**Yetkili firma kaşesi / imzası:**



Ürünün;

**Cinsi:**

Multi Cyclone Elektrik Süpürgesi  
Homend

**Markası:**

Hurriclan 1231H

**Modeli:**

**Seri numarası:**

Satıcı firmanın;

**Unvanı:**

**Adresi:**

**Telefonu / faksı / e-postası:**

**Fatura tarihi ve sayısı:**

**TüketicİYE teslim tarihi ve yeri:**

**Kaşesi / imzası:**

[homend.com.tr](http://homend.com.tr)